



Короткий виклад процедури подання запиту на статус міжнародного захисту в Греції

Шукач статусу міжнародного захисту - це громадянин третьої країни чи особа без громадянства, який або яка подає запит на статус міжнародного захисту в регіональний офіс або в незалежний ешелон Служби Притулку або в ешелон Служби Притулку, розташований в Центрі Прийому і Ідентифікації. Шукач статусу міжнародного захисту просить не депортувати його, тому що він боїться переслідування через його расову приналежність, релігію, національність, приналежність до певної соціальної групи або через його політичні переконання, або тому, що йому загрожує серйозна травма в країні його походження або в країні його попереднього мешкання, зокрема, тому що він ризикує бути засудженим до смертної кари або страти, катуванням або нелюдському чи такому, що принижує гідність, поводженню, або його життя або його недоторканність знаходяться в небезпеці через міжнародного або громадянського конфлікту.

Шукачем статусу міжнародного захисту також вважається іноземець, який перевозиться в Грецію з держави, що виконує вимоги Регламенту «Дублін III».¹

Запит на статус міжнародного захисту: Де і як подати його

- Запит подається до приймаючих органів, які негайно проводять його повну реєстрацію. Компетентними приймаючими органами є регіональні офіси Служби Притулку, незалежні ешелони Служби Притулку і мобільні ешелони Служби Притулку
- Якщо Ви в'їхали в країну без дотримання юридичних формальностей або проживаєте в Греції без дотримання юридичних формальностей (іншими словами незаконно), Вас переведуть в Центр Прийому і Ідентифікації, а якщо у Вас немає документа, виданого державним органом, що підтверджує Ваше громадянство і Ваші особисті дані, Ви пройдете процедуру прийому та ідентифікації. У цьому випадку, щоб подати запит на статус міжнародного захисту, Вас направлять до місцевого регіонального офісу або ешелону Служби Притулку, який

¹ Країни, які застосовують Регламент «Дублін III»: Австрія, Бельгія, Болгарія, Франція, Німеччина, Данія, Швейцарія, Естонія, Велика Британія, Ірландія, Ісландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Мальта, Норвегія, Нідерланди, Угорщина, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Швеція, Чехія, Фінляндія.

може працювати в Центрі Прийому і Ідентифікації, де Ви мешкаєте. Ви будете зобов'язані залишатися всередині цього Центру до тих пір, поки триває процес розгляду Вашого запиту, за умови, що цей період не перевищує двадцяти п'яти (25) днів.

- Запит на надання статусу міжнародного захисту подається особисто. Однак, тепер запит можна подати і в електронному вигляді через додаток самостійної реєстрації.
- Ви також можете подати запит і для членів Вашої родини, якщо вони знаходяться з вами в Греції і хочуть цього. Вони також повинні будуть піти разом з Вами в Службу Притулку.
- При подачі запиту Ви повинні будете чесно відповісти на питання співробітника Служби Притулку. Якщо Ви надасте неправдиву інформацію або твердження, то це негативно вплине на рішення по Вашому запиту.
- Якщо Ви є неповнолітнім без супроводу, тобто якщо Вам менше 18 років і Вас не супроводжує дорослий, який несе відповідальність за Вас, відповідно до законодавства Греції влада повинна негайно проінформувати компетентного з даного питання прокурора. Прокурор призначить Вам уповноваженого, який буде нести за Вас відповідальність і буде захищати Ваші інтереси. Якщо вам не виповнилося 15 років, запит на надання статусу міжнародного захисту повинен подавати призначений Вам уповноважений. Якщо Вам більше 15 років, Ви можете подати Ваш запит самостійно. Влада подбає про Ваш захист і мешкання в потрібному для неповнолітніх закладі.
- При подачі запиту на надання статусу міжнародного захисту Вас сфотографують і візьмуть Ваші відбитки пальців, а також візьмуть відбитки пальців членів Вашої родини старше 14 років. Відбитки пальців будуть введені в європейську центральну базу даних «EURODAC», і якщо Ви подали запит на надання міжнародного захисту в іншій країні Європи, яка застосовує Регламент «Дублін III», Вас доставлять туди для розгляду в тій країні Вашого запиту.
- Ви повинні будете надати Ваші проїзні документи (паспорт) або будь-який інший наявний у Вас документ, пов'язаний з розглядом вашого запиту і уточнення Ваших особистих даних і особистих даних членів Вашої родини, країни походження та місця народження, а також Вашого сімейного стану.
- Ви можливо повинні будете пройти особистий огляд чи огляд Ваших речей. Ви можливо повинні будете пройти медичне обстеження.
- Служба Притулку призначить Вам дату співбесіди, також Ви отримаєте посвідчення особи, яка подала запит на статус міжнародного захисту, яке може бути дійсно протягом аж до шести місяців. Це посвідчення Ви завжди повинні мати при собі
 - його не слід ламінувати (залити в пластик)
 - воно повинно перебувати в хорошому стані
 - воно не повинно бути втрачено, тому що відновити його дуже складно.
- Коли Ви подасте запит, компетентні органи зобов'язані поінформувати Вас на мові, яку Ви розумієте, про процедуру, Ваши



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

права, Ваши зобов'язання як шукача статусу міжнародного захисту і про терміни, які діють під час процедури.

- Якщо Ви є жертвою катувань, зґвалтування або інших серйозних актів насильства, Вам слід повідомити про це владу, щоб вона надала Вам допомогу.
- Ви можете попросити зв'язатися з Управлінням Верховного комісара ООН у справах біженців або з організацією, яка надає юридичну, медичну і психологічну допомогу.
- Під час розгляду Вашого запиту Ви маєте право звернутися за допомогою до адвоката або іншого консультанта за Вашим вибором (без посередництва Служби Притулку). Гонорар і витрати на адвоката або іншого консультанта будете нести особисто Ви.
- При бажанні Вам може бути надано трохи часу, щоб належним чином підготуватися до співбесіди і проконсультуватися з адвокатом або іншим консультантом, який допоможе Вам у процесі розгляду запиту.
- У будь-якому випадку Ви можете запросити, щоб співбесіду і усний переклад проводили співробітник і перекладач тієї статі, що Ви віддасте перевагу, якщо для цього є серйозні причини. Ваш запит буде розглянуто Службою Притулку і він буде задоволений, якщо буде така можливість.
- Якщо Ви неповнолітній без супроводу дорослих, Ваш представник (уповноважений) повинен надати Вам інформацію про співбесіду. Ваш представник (уповноважений) буде запрошений і може бути разом з Вами на співбесіді. Влада може провести медичне обстеження, щоб визначити Ваш вік. Ви і Ваш представник повинні бути поінформовані про цю процедуру, і Ви або Ваш представник повинні будете погодитися з її проведенням.

Відмова та мовчазний відгук запиту на статус міжнародного захисту

Ви можете відмовитися від Вашого запиту в будь-який момент часу. Ви повинні особисто з'явитися в регіональній офіс Служби Притулку, де Ви подали Ваш запит, і подати відмову від цього запиту в письмовій формі. Після подачі відмови розгляд Вашого запиту припиниться, і Вам треба буде покинути країну, якщо у Вас немає іншої легальної підстави для мешкання в країні.

Служба Притулку може порадити, що Вас не цікавить продовження розгляду Вашого запиту (так званий мовчазний відгук) в наступних випадках:

- 1) якщо Ви відмовляєтеся надати інформацію, що має велике значення для розгляду Вашого запиту, яку запросила влада,
- 2) якщо Ви не з'явитесь на особисту співбесіду, яке призначила Вам Служба Притулку,
- 3) якщо Ви зробите втечу з місця утримання під вартою,
- 4) якщо Ви не будете виконувати обов'язки, покладені на Вас Поліцією замість утримання під вартою,
- 5) якщо Ви залишите місце мешкання, яке Вам вказала влада, без її повідомлення,
- 6) якщо Ви покинете країну, не взявши на це дозвіл від Служби Притулку,
- 7) якщо Ви негайно не повідомите Службу Притулку про зміну Вашої адреси та контактних даних (номера телефону),
- 8) якщо Ви не вийдете на зв'язок із Службою Притулку, якщо це буде потрібно від Вас,
- 9) якщо Ви не надасте документи, які як було доведено є у Вас або Ви повинні мати їх у своєму розпорядженні і які Ви можете надати,
- 10) якщо Ви не прийдете для поновлення Вашого посвідчення не пізніше наступного робочого дня після закінчення терміну його дії,
- 11) якщо Ви не співпрацюєте з владою в порушення обов'язку співпрацювати з нею,
- 12) якщо Ви не будете дотримуватися рішення про переїзд, з метою завершити процедуру первинного прийому та ідентифікації, таким чином створюючи перешкоди запланованій процедурі розгляду запиту на статус міжнародного захисту.

У випадку, якщо органи, які приймають рішення, вважатимуть, що Ви таким чином мовчазно відкликали свій запит, вони вивчать Ваш запит на основі наявної інформації та, якщо вважатимуть його необґрунтованим, то відхилить його. Якщо Служба Притулку відхилить Ваш запит, Ви маєте право подати апеляцію в Службу Апеляційний Комісії.

Якщо Служба Притулку вважатиме, що у неї недостатньо доступних даних для розгляду Вашого запиту, то вона прийме рішення про припинення дії Вашого запиту. Якщо буде прийнято рішення про припинення розгляду Вашого запиту, до Вас буде застосована процедура повернення до Вашої країни. У Вас є право тільки один раз і протягом проміжку часу в дев'ять (9) місяців з моменту винесення рішення про припинення дії Вашого запиту, вимагати продовження процедури розгляду Вашої справи або подати новий запит.

Процедура розгляду запитів на статус міжнародного захисту

- Доступ до процедури подання запиту на статус міжнародного захисту вільний і безкоштовний. Кожен громадянин третьої країни чи особа без громадянства має право подачі запиту на статус міжнародного захисту.
- Повна реєстрація Вашого запиту включає Ваші особисті дані, інформацію про страну походження, ім'я батька, ім'я матері, ім'я чоловіка/дружини та імені дітей, адресу електронної пошти, якщо вона існує, біометричну ідентифікацію, повний перелік причин, за яких Ви запрошуєте статус міжнародного захисту, адресу будинку або місця



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

проживання, мову, на якій Ви хочете, щоб Ваш запит був розглянутий, і, якщо Ви хочете, призначення довіреного представника.

- У випадку, якщо з якої-небудь причини Ваша повна реєстрація неможлива, протягом трьох (3) робочих днів з моменту подачі Вашого запиту повинна бути проведена проста реєстрація мінімально необхідних даних, в тому числі і мови, на якій Ви хочете, щоб Ваш запит було розглянуто. У продовження цього, повна реєстрація Вашого запиту буде проведена в конкретну дату, про яку Ви будете проінформовані. В цьому випадку Вам буде виданий документ з Вашими даними і з Вашою фотографією. Цей документ Ви повинні будете здати після Вашої остаточної реєстрації, і він буде замінений на посвідчення шукача на статус міжнародного захисту.
- Коли Ви подасте запит, Вам буде надано перекладача, який допоможе Вам на мові, який Ви розумієте, в спілкуванні з персоналом Служби Притулку.
- Ви повинні будете надати Ваші проїзні документи (паспорт) або будь-який інший наявний у Вас документ, який пов'язаний з розглядом Вашого запиту і з уточненням Ваших особистих даних і особистих даних членів Вашої родини, країни походження та місця народження, а також Вашого сімейного стану.
- У день, який Вам призначить Служба, Ви пройдете співбесіду зі співробітником Служби Притулку. Ви повинні будете чесно відповісти на питання співробітника, надати його увазі тільки правдиві події та факти і не приховувати жодної інформації, пов'язаної з Вашим запитом. Якщо Ви надасте увазі співробітника неправдиві факти або твердження, то це негативно вплине на прийняття рішення по Вашому запиту.
- Співробітник Служби Притулку запитас Вас під час співбесіди, зокрема, про інформацію, яку Ви надали в своєму запиті, щодо Ваших особистих даних, про те, як Ви приїхали до Греції, про причини, за якими Ви покинули країну, звідки Ви родом, або країну, в якій Ви проживали раніше, чи є Ви особою без громадянства, а також про причини, за якими Ви не можете або не хочете повернутися назад. Під час співбесіди Ви можете додати будь-яку іншу інформацію, яку вважаєте необхідною.
- Якщо через незнання мови Ви не можете спілкуватися зі співробітником Служби Притулку, на співбесіді буде присутній перекладач.
- Ви можете піти на співбесіду з адвокатом або з іншим консультантом (юристом, лікарем, психологом чи соціальним працівником).
- Все те, що Ви скажете в ході співбесіди, строго конфіденційно.

- Співбесіда можливо буде записуватися на магнітофон. Якщо співбесіда не буде записуватися на магнітофон, співробітник створить текст (протокол), в який будуть включені всі його питання і всі Ваші відповіді в ході співбесіди. У цьому випадку Ви будете повинні перевірити текст протоколу за допомогою перекладача, підтвердити його зміст або запросити внесення виправлень, і підписати його. Ви можете в будь-який момент часу отримати копію протоколу або звіту та аудіозаписи Вашої співбесіди.
- Після співбесіди Служба Притулку прийме рішення надати Вам статус біженця або статус додаткового захисту, або відхилить Ваше заяву.
- Якщо Ви є неповнолітньою особою без супроводу дорослих, Ваш уповноважений повинен проінформувати Вас про співбесіду. Ваш уповноважений буде запрошений і може бути разом з Вами на співбесіді. Якщо будуть існувати сумніви щодо Вашого віку, влада може провести медичне обстеження для визначення Вашого віку. Ви і Ваш уповноважений повинні бути проінформовані про цю процедуру, і Ви або Ваш уповноважений повинні будете погодитися з її проведенням.
- Коли рішення по Вашому запиту буде винесено, Служба Притулку повідомить Вас про необхідність прийти і отримати його на руки. Вона повідомить Вас на підставі контактних даних, які Ви вказали раніше - або по телефону, або поштовим листом, або телеграмою, або по факсу, або по електронній пошті.
- Служба Притулку повинна вручити Вам на руки рішення по Вашому запиту за допомогою перекладача на мові, яку Ви розумієте.

Права і обов'язки шукачів на статус міжнародного захисту

Права шукачів на статус міжнародного захисту

Як шукач на статус міжнародного захисту в Греції Ви маєте наступні права:

- ✓ Ви маєте право залишатися в Греції до завершення розгляду Вашого запиту, і забороняється депортувати Вас до завершення розгляду Вашого запиту.
- ✓ Ви можете вільно переміщатися по країні, якщо тільки в отриманому Вами посвідченні не зазначена конкретна частина країни, в якій Вам дозволено переміщатися, тобто якщо є географічні обмеження.
- ✓ Якщо Ви не працюєте і Ваших фінансових ресурсів недостатньо для оплати Ваших повсякденних потреб, Ви маєте право отримувати допомогу. Ви також можете подати заяву на розміщення в центрі гостинності або в іншому варіанті місця мешкання (житлові проекти в приватних будинках або готелях). Ваш запит буде прийнятий, якщо будуть в наявності вільні місця.
- ✓ Ви маєте право працювати на умовах, встановлених законодавством Греції, після шести (6) місяців з дати подання запиту на



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

надання статусу міжнародного захисту, і якщо у Вас є посвідчення шукача на статус міжнародного захисту.

- ✓ Ви маєте ті ж самі права і обов'язки по соціальному страхуванню, як працездатний працівник, що і громадяни Греції.
- ✓ Щоб мати доступ до медичного, фармацевтичного та лікарняного обслуговування, Ви можете отримати тимчасовий номер соціального страхування і медичного обслуговування іноземця (в скороченому вигляді на грецькій мові: номер П.А.А.У.П.А.)
- ✓ Ваші діти мають доступ до безкоштовної державної освіти.
- ✓ Якщо Ви повнолітній, у Вас є право на отримання середньої освіти (рівень гімназії та ліцею).
- ✓ У Вас є доступ до професійного навчання.
- ✓ Якщо Ви є людиною зі ступенем інвалідності 67% і вище, Ви маєте право на отримання допомоги по інвалідності, в тому випадку якщо Ви не можете проживати в центрі гостинності.

Обов'язки шукачів на статус міжнародного захисту

Як шукач на статус міжнародного захисту в Греції, Ви маєте наступні обов'язки:

- ✓ Ви не можете виїжджати за межі Греції - за винятком особливих обставин, коли виникають серйозні гуманітарні причини, які вимагають Вашої присутності в іншій країні, наприклад серйозні причини, пов'язані зі станом здоров'я, при наявності підтверджуючих це документів. Вам потрібно буде подати запит до Служби Притулку для оформлення проїзного документа. Якщо Ви залишите країну, не проінформувавши Службу Притулку, розгляд Вашого запиту буде зупинено.
- ✓ Ви повинні залишатися в Греції до завершення розгляду Вашого запиту.
- ✓ Ви не можете привезти свою родину в Грецію з тієї країни, звідки Ви родом.

- ✓ Ви повинні співпрацювати з владою Греції з будь-яких питань, пов'язаних з Вашим запитом і з уточненням Ваших особистих даних.
- ✓ Ви повинні з'являтися до органів Служби Притулку особисто і без зволікання, коли Вас викличуть компетентні органи.
- ✓ Ви повинні здати свій проїзний документ і надати будь-який інший наявний у Вас документ, що відноситься до розгляду Вашого запиту, а також інформацію, яка підтверджує Ваші особисті дані, країну походження та місце народження, а також Ваш сімейний стан.
- ✓ Ви повинні негайно повідомляти Службу Притулку про Вашу домашню адресу та щодо Ваших контактних даних, а також про всі зміни в них. Ви також можете подати онлайн-заявку на зміну Вашої контактної інформації. Служба Притулку буде відправляти на ту адресу, яку Ви заявите, всі документи, пов'язані з Вашим запитом.
- ✓ Ви повинні дотримуватися строків, встановлених для Вас на різних стадіях процедури розгляду Вашого запиту.
- ✓ Ви повинні стежити за своєчасним оновленням Вашого посвідчення шукача на статус міжнародного захисту до закінчення терміну його дії і не пізніше, ніж на наступний робочий день після закінчення терміну його дії.
- ✓ Ви повинні надати інформацію про своє істинне фінансове становище у випадку, якщо Ви отримуєте допомогу від держави.
- ✓ Ви втрачаєте право на безкоштовне мешкання в центрах гостинності або інших місцях в таких випадках, як:
 - якщо Ви покинете житло, що Вам надали, без повідомлення компетентних органів,
 - якщо Ви не заявите про зміну Вашої особистої інформації, або не відповісте на запити про додаткову інформацію у зв'язку з Вашим запитом на статус біженця, або не з'явитесь на особисту співбесіду в установленний термін
 - якщо без поважної причини Ви відразу не подали запит на статус міжнародного захисту
 - якщо Ви приховаєте фінансові ресурси і якщо Ви несправедливо скористалися матеріальними умовами прийому в Греції.
 - якщо Ви порушили правила роботи центрів гостинності
- ✓ Порушення суворої необхідної обов'язку співпрацювати з компетентними органами, особливо, відмова від спілкування з владою і відмова від співпраці з метою уточнення інформації, необхідної для розгляду запиту на статус біженця, має на увазі собою створення перешкод запрограмованому завершенню процедур розгляду запиту на надання статусу міжнародного захисту і, як наслідок, приводить до припинення розгляду Вашого запиту.



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

Право на подачу апеляції і розгляд запиту у Другій Інстанції

- Якщо Ваша запит буде відхилено (тобто по ньому буде видано негативне рішення), або якщо Вам буде надано статус додаткового захисту і Ви вважаєте, що маєте право на статус біженця, у Вас є право подати апеляцію в Службу Апеляційних Комісій. Ви повинні подати апеляцію в регіональний офіс Служби Притулку або в ешелон регіональних офісів Служби Притулку, де Вам офіційно вручили на руки рішення, в термін, зазначений в отриманому Вами рішенні.
- Якщо Ви живете в центрі гостинності далеко від регіонального офісу Служби Притулку (або від самостійного ешелону Служби Притулку), де було винесено рішення, Ви можете подати апеляцію в самий найближчий регіональний офіс Служби Притулку. В цьому випадку апеляція відправляється в той же день в електронній формі в регіональний офіс Служби Притулку або незалежний ешелон Служби Притулку, де було винесено рішення. Подача апеляції здійснюється шляхом Вашого особистого візиту до компетентного офісу Служби Притулку і подачі документа (апеляції), який буде підписаний Вами і Вашим адвокатом. Якщо Ви перебуваєте під вартою, Ви повинні подати апеляцію начальнику слідчого ізолятора або центру, де Ви перебуваєте під вартою, в подальшому він відправляє апеляцію по факсу або іншим електронним способом в регіональний офіс Служби Притулку або в незалежний ешелон Служби Притулку, де було винесено рішення.
-
- Після подачі апеляції Вам буде видано нове посвідчення шукача на статус міжнародного захисту.
- Ваша апеляція буде розглянута однією з Апеляційних Комісій. Апеляційна Комісія зазвичай розглядає апеляції на основі інформації, що міститься в пакеті документів запиту на статус біженця, і не запрошує Вас на співбесіду. Однак Ви будете проінформовані про дату розгляду Вашої апеляції, а також про те, коли Ви зможете надати, якщо хочете, додаткову інформацію для прийняття її до відома Апеляційною Комісією.
- У день розгляду Вашої апеляції Ви зобов'язані особисто бути присутнім в головному офісі Служби Апеляційних Комісій. У разі неявки Ваша апеляція буде відхилена (тобто по ній буде винесено негативне рішення).

- Ви можете відкликати Вашу апеляцію, поки вона знаходиться на стадії розгляду. Ви повинні особисто з'явитися в регіональний офіс Служби Притулку, де Ви її подали, і подати офіційну відмову від апеляції в письмовій формі. Після подачі цієї офіційної відмови Ваша апеляція не розглядатиметься, і Вам доведеться залишити країну, якщо у Вас немає інших підстав на законне перебування в Греції.
- Служба Апеляційних Комісій може поррахувати, що Ви не зацікавлені у продовженні розгляду Вашої апеляції (так званий «мовчазний відгук»), і може припинити її розгляд:
 - 1) якщо Ви відмовитеся надати інформацію, що має велике значення для розгляду Вашої справи, після запиту з боку влади, або
 - 2) якщо Ви втечете з центру перебування під вартою, або
 - 3) якщо Ви не будете виконувати ті обов'язки, що поклала на Вас Поліція замість того, щоб тримати Вас під вартою, або
 - 4) якщо Ви покинете те місце мешкання, що було вказано Вам владою, без її повідомлення, або
 - 5) якщо Ви покинете країну, не отримавши на це дозвіл від Служби Притулку, або
 - 6) якщо Ви негайно не повідомите Службу Притулку про зміну Вашої адреси та Ваших контактних даних, або
 - 7) якщо Ви не вийдете на зв'язок із Службою Апеляційних Комісій по її запиту, або
 - 8) якщо Ви не поновите Ваше посвідчення шукача не пізніше наступного робочого дня після закінчення його терміну дії.
 - 9). якщо Ви не надасте документи, які Ви однозначно маєте або повинні мати у Вашому розпорядженні і можете їх надати
- Якщо Апеляційна Комісія вирішить викликати Вас на додаткову співбесіду, Ви будете проінформовані про це не пізніше, ніж за 10 (десять) робочих днів до дати цієї співбесіди. Ви маєте право прийти до Апеляційної Комісії з адвокатом або іншим консультантом.
- Апеляційна Комісія прийме рішення про надання Вам статусу біженця або статусу додаткового захисту, або відхилить Вашу апеляцію (тобто видасть по ній негативне рішення).
- Для офіційного вручення на руки рішення Апеляційної Комісії діє та ж сама процедура, що і для офіційного вручення на руки рішення Служби Притулку.
- Рішення по апеляції може бути видано протягом від 15 (п'ятнадцяти) днів до 3 (трьох) місяців, в залежності від випадку.
- Якщо Ваша апеляція буде відхилена або Вам буде надано статус додаткового захисту, в той час як Ви вважаєте, що маєте право на статус біженця, Ви можете подати запит на анулювання цього рішення в місцевий Адміністративний Суд Першої Інстанції протягом тридцяти (30) днів з дня, наступного за днем офіційного вручення рішення на руки.



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

Подача запиту на анулювання не зупиняє автоматично будь-яких дій проти Вас, тобто можливі Ваше затримання і запуск процедури видворення Вас з країни, якщо Ваша апеляція була відхилена.

Якщо Ви перебуваєте під вартою

Якщо Ви перебуваєте під вартою або проживаєте в Центрі Прийому і Ідентифікації («ЦПІ», грецька аббревіатура «ΚΥΤ»), керівництво органу утримання під вартою або прийому та ідентифікації проінформує Службу Притулку про Ваше бажання подати запит на надання статусу міжнародного захисту, і буде запрограмована дата реєстрації Вашого запиту на статус біженця.

У день реєстрації Вас або перевезуть під вартою в найближчий регіональний офіс Служби Притулку, або Ви пройдете реєстрацію в ешелоні Служби Притулку, який діє в тому місці, де Ви перебуваєте.

Реєстрація буде проведена за допомогою перекладача на мові, яку Ви розумієте, а співробітники Служби Притулку нададуть Вам всю необхідну інформацію щодо процедури.

Якщо у Вас є документи, що засвідчують Вашу особу, такі як паспорт, або інші документи, пов'язані з Вашим запитом, Ви повинні мати їх при собі. При подачі запиту Вас сфотографують і будуть зняті відбитки Ваших пальців.

Після реєстрації, замість посвідчення шукача на статус міжнародного захисту, Вам видадуть документ із зазначенням дати, коли Ви повинні будете з'явитися на співбесіду.

Якщо Ви подаєте запит на надання статусу міжнародного захисту, перебуваючи під вартою в зв'язку з вчиненням кримінального правопорушення, Ви будете залишатися під вартою до відбуття покарання, що Вам було призначено.

Якщо Ви подаєте запит на надання статусу міжнародного захисту, перебуваючи під вартою, тому що Ви в'їхали в країну нелегально або тому що очікується Ваше видворення з країни, можливо, якщо Поліція вважатиме, що у Вашому випадку не можуть застосовуватися жодні інші заходи, що в кінцевому підсумку Ви залишитесь під вартою:

1) щоб встановити Ваші справжні особисті дані або Ваше походження

- 2) для уточнення даних, на підставі яких заснований Ваш запит, які неможливо було б отримати іншим чином, особливо коли існує ризик втечі
- 3) коли існують вагомі причини вважати, що Ви подаєте запит, щоб відкласти або створити перешкоди виконанню рішення про Ваше повернення
- 4) якщо Ви уявляєте загрозу для національної безпеки або громадського порядку
- 5) коли існує значний ризик втечі в рамках Регламенту (ЄС) No. 604/2013, та з метою забезпечення реалізації процедури переведення відповідно до вищезазначеного Регламенту.

- Ваше перебування під вартою може тривати від п'ятдесяти (50) днів до вісімнадцяти (18) місяців в залежності від причини Вашого перебування під вартою. Рішення про Ваш взяття під варту приймає компетентний комісар Поліції, який повинен у своєму рішенні детально пояснити, чому було прийнято рішення про Ваш взяття під варту.
-
- Ви маєте право подати протест проти рішення про взяття під варту перед Головою або компетентним Суддею Першої Інстанції Адміністративного Суду Першої Інстанції, в окрузі якого Ви перебуваєте під вартою.
-
- Якщо Ви вирішите відкликати Ваш запит на статус біженця, Ви повинні будете заявити про це особисто перед компетентним співробітником Служби Притулку. Якщо немає незалежного ешелону Служби Притулку в місці або поруч з місцем, де Ви перебуваєте під вартою, з цієї причини буде організована Ваша перевезення під вартою в найближчий регіональний офіс Служби Притулку.
-
- Якщо Ви перебуваєте під вартою або проживаєте на території центру Служби Прийому і Ідентифікації, посвідчення шукача на статус міжнародного захисту має бути видано Вам в день Вашого звільнення з-під варти або після завершення процедур Прийому і Ідентифікації, якщо розгляд Вашого запиту ще не завершено. Ви повинні будете негайно з'явитися до компетентного регіонального офісу Служби Притулку, щоб заявити Ваші контактні дані та отримати посвідчення шукача на статус біженця, якщо це ще не було зроблено.
- Офіційне вручення на руки рішення по Вашому запиту робиться компетентним співробітником Служби Притулку особисто або керівником слідчого ізолятора, центру прийому та ідентифікації або центру гостинності.
- Якщо рішення є негативним, Ви можете подати апеляцію особисто компетентному співробітнику Служби Притулку.
- Якщо незалежний ешелон Служби Притулку не працює в місці, де Ви перебуваєте під вартою, або поруч з ним, Вас перевезуть під вартою в найближчий регіональний офіс Служби Притулку.



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

- Якщо Ви живете в центрі гостинності або далеко від регіонального офісу Служби Притулку, де було видано рішення, Ви можете подати апеляцію в самий найближчий регіональний офіс Служби Притулку або керівнику центру гостинності.
- Якщо рішення є позитивним, буде видано рішення про скасування Вашого взяття під варту. В день звільнення з-під варту Вам видадуть всі необхідні документи. Ви повинні будете негайно з'явитися до компетентного регіонального офісу Служби Притулку, щоб заявити адресу і Ваші контактні дані.

Вторинний запит

Вторинний запит - це запит на надання статусу міжнародного захисту, який подається повторно після прийняття остаточного негативного рішення з боку Поліції, Служби Притулку або Служби Апеляційних Комісій або після Вашої відмови від попереднього, первинного запиту на надання статусу міжнародного захисту. Щоб подати вторинний запит до Служби Притулку, Ви повинні отримати остаточне негативне рішення від Грецької Поліції або від Служби Притулку і мати нові причини для подання запиту на статус міжнародного захисту (притулок).

Вам потрібно буде подати вторинний запит до регіонального офісу Служби Притулку або в незалежний ешелон Служби Притулку, що знаходиться недалеко від Вашого місця мешкання, і надати будь-які нові дані, які з'явилися після подачі первинного запиту. Після подачі вторинного запиту Вам не буде видано посвідчення шукача на статус міжнародного захисту.

Служба Притулку розгляне нові дані, які Ви подасте, і вирішить, чи є вони важливими для запиту на статус міжнародного захисту. Тільки якщо Ваш вторинний запит буде прийнятий до розгляду, Вам буде видано посвідчення шукача на статус міжнародного захисту, і розгляд Вашого запиту буде продовжено з боку Служби Притулку.

Якщо Служба Притулку відхилить Ваш вторинний запит, Ви можете подати апеляцію в Службу Апеляційних Комісій протягом терміну, який буде вказано в рішенні, яке буде офіційно вручено Вам на руки.

Якщо Ви подасте другий вторинний запит, Ви не будете захищені від можливої депортації/повернення назад на етапі розгляду цього запиту.

Ми хотіли б проінформувати Вас, що забороняється входити в приміщення Служби Притулку, маючи при собі: зброю, гострі або інші предмети, які можна використовувати для нанесення травми, вибухові і легкозаймисті матеріали, хімічні і токсичні речовини.

Також, буде заборонений вхід особам з багажем або сумками, за винятком портфелів і невеликих ручних сумок.

Використання мобільних телефонів буде обмежено і буде можливо тільки на відкритому просторі Служби Притулку поза будівлями, в той час як буде заборонена будь-яка зйомка фотографій або відео всередині і зовні приміщень Служби Притулку.